



**Конференция Сторон
Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе
против табака**

Четвертая сессия
Пунта-дель-Эсте, Уругвай, 15–20 ноября 2010 г.
Пункт 5.5 предварительной повестки дня

**FCTC/COP/4/9
15 августа 2010 г.**

**Экономически жизнеспособные альтернативы
выращиванию табака (в связи со Статьями 17
и 18 Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе
против табака)**

Доклад рабочей группы о ходе работы

1. На своей третьей сессии (Дурбан, Южная Африка, 17–22 ноября 2008 г.) Конференция Сторон постановила¹ создать рабочую группу по экономически жизнеспособным альтернативам выращиванию табака в связи со Статьями 17 и 18 Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака. Рабочая группа заменит собою исследовательскую группу, которая была создана Конференцией Сторон ранее, согласно решению², принятому на первой сессии (Женева, Швейцария, 6-17 февраля 2006 г.), и которая продолжила работу в соответствии с решением³, принятым Конференцией Сторон на своей второй сессии (Бангкок, Таиланд, 30 июня - 6 июля 2007 г.).

2. Рабочей группе, созданной в соответствии с решением FCTC/COP3(16), было поручено представить на рассмотрение четвертой сессии Конференции Сторон доклад о ходе работы, в котором, по возможности, будет представлена первая подборка вариантов политики и рекомендаций. В соответствии с этим поручением проект доклада о ходе работы был представлен Сторонам для получения их замечаний и предложений в мае 2010 года. На основе полученных замечаний и предложений Основные координаторы, входящие в состав рабочей группы, внесли в доклад поправки. Настоящий доклад, включающий краткое описание предлагаемых вариантов политики и рекомендаций, которые приводятся в Приложении, подготовлен в результате указанного процесса и по итогам проведенной работы, как указано ниже.

¹ См. решение FCTC/COP3(16).

² См. решение FCTC/COP1(17).

³ См. решение FCTC/COP2(13).

Помимо описания хода работы, проведенной до настоящего времени, в докладе кратко изложены предложения в отношении работы в будущем и содержатся рекомендации рабочей группы Конференции Сторон.

3. В число членов рабочей группы в качестве Основных координаторов входят следующие Стороны: Бразилия, Греция, Индия, Мексика и Турция. Следующие Стороны являются Партнерами рабочей группы: Бангладеш, Китай, Джибути, Европейский союз, Грузия, Гана, Исламская Республика Иран, Мали, Филиппины, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Объединенная Республика Танзания и Замбия.

4. Первое заседание рабочей группы было проведено в Нью-Дели, Индия, 16-18 сентября 2009 года. В совещании приняли участие Основные координаторы и Партнеры рабочей группы. В число участников также вошли приглашенные эксперты, представители неправительственных организаций, аккредитованные при Конференции Сторон в качестве наблюдателей, и представители Инициативы ВОЗ по освобождению от табачной зависимости. Организацией совещания занимался Секретариат Конвенции.

5. На этом первом совещании рабочая группа обсудила основные принципы, которые необходимо принимать во внимание при разработке вариантов политики и рекомендаций. Рабочая группа поручила Основным координаторам подготовить проект подборки вариантов политики и рекомендаций, опирающихся на эти принципы. Было также решено, что в необходимых случаях Основные координаторы могут обратиться за получением дополнительной консультации со стороны других Партнеров по рабочей группе.

6. В соответствии с этим после проведения совещания Основные координаторы подготовили документ, содержащий варианты политики и рекомендаций, и распространили его среди членов рабочей группы. Этот проект явился основой для дальнейших дискуссий в рамках рабочей группы.

7. Во время первого совещания рабочая группа также просила Секретариат Конвенции установить контакт с учреждениями, обладающими необходимыми знаниями и опытом.

8. После проведения совещания Секретариат Конвенции установил контакт с рядом учреждений, располагающих подобными знаниями и опытом, в том числе с Международной организацией труда (МОТ), Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО), Международным научно-исследовательским центром по проблемам развития (IDRC), Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (UNODC) и Всемирным банком. В необходимых случаях Секретариат приглашал эти организации принимать участие во втором совещании рабочей группы.

9. Второе совещание рабочей группы состоялось в Аккре, Гана, 21-23 апреля 2010 года. В работе совещания приняли участие Основные координаторы и Партнеры. В число участников также вошли приглашенные эксперты и представители неправительственных организаций, аккредитованные при Конференции Сторон в качестве наблюдателей, а также представители Инициативы ВОЗ по освобождению от табачной зависимости и представители МОТ. Организацией совещания занимался Секретариат Конвенции. Группа обсудила проект документа, представленный Основными координаторами, а также задачи, которые необходимо осуществить до четвертой сессии Конференции Сторон, и приступила к подготовке проекта доклада о ходе работы для представления Конференции Сторон в ходе этой сессии.

10. Группа достигла консенсуса в отношении структуры проекта вариантов политики и рекомендаций, а также в отношении следующих разделов: цель, сфера приложения и применимость; руководящие принципы; и международное сотрудничество. Также было достигнуто всеобщее согласие в отношении структуры вступительного раздела (подробнее смотреть проект документа в Приложении).

11. По каждому из направлений, предусмотренных в пункте (1) решения FCTC/COP3(16), было достигнуто нижеследующее.

- *Подпункт (1)(a) по стандартизованной методологической схеме.* Методологическая схема была предложена и в настоящее время тестируется в одной из стран (являющейся членом рабочей группы). Предлагаемый метод требует стандартного применения в других странах.
- *Подпункт (1)(b) по стандартизованной терминологии, инструментарию и переменным.* Разрабатывается перечень терминов, который будет завершен и определен по мере разработки вариантов политики и рекомендаций.
- *Подпункт (1)(c) о содействии исследованиям по вопросу о последствиях выращивания табака.* Исследования по вопросу о последствиях выращивания табака в настоящее время проводятся в ряде стран, входящих в число членов рабочей группы.
- *Подпункт (1)(d) о содействии обмену информацией и опытом между странами.* Рабочая группа по-прежнему является площадкой для обмена информацией и опытом между Сторонами.
- *Подпункт (1)(e) по оценке существующих источников информации, касающихся статуса табаководства, занятости и роли табачной промышленности.* Члены рабочей группы приступили к проведению индивидуальной работы по оценке существующих источников информации, в том числе научных исследований, опыта, передовой практики и правовых норм. Позднее рабочая группа обсудит осуществленные ими оценки и достигнутые результаты.
- *Подпункт (1)(f) о содействии синергизму и сотрудничеству с соответствующими межправительственными и неправительственными*

организациями. Стороны обменялись информацией об успешных усилиях, предпринятых по настоящее время в целях развития эффективного сотрудничества между министерствами и другими участниками на уровне страны. Кроме этого были предприняты усилия по более точному определению направлений, в отношении которых потребуется сотрудничество с межправительственными организациями. Необходима дополнительная работа по механизмам содействия синергизму с межправительственными и неправительственными организациями.

- *Подпункт (1)(g) о разработке вариантов политики и рекомендаций.* Как следует из пункта 10, в разработке вариантов политики и рекомендаций достигнуты значительные успехи.

12. Было также решено, что Основные координаторы по результатам дискуссий, имевших место в ходе второго совещания, внесут коррективы в проект документа о вариантах политики и рекомендациях.

13. Рабочая группа согласилась просить Конференцию Сторон продлить ее полномочия. Это продление поможет рабочей группе:

- продолжить проведение сравнительных исследований в отношении стандартизированной методологической схемы, которую можно было бы использовать для оценки экономически жизнеспособных альтернативных средств к существованию;
- выполнить задачи, предусмотренные в решении FCTC/COP3(16), в соответствии с которыми была создана рабочая группа;
- усилить сотрудничество с межправительственными организациями, обладающими конкретными знаниями и опытом в области экономически жизнеспособных альтернативных средств к существованию и продовольственной безопасности, такими как ФАО, и продолжать сотрудничество с неправительственными организациями, располагающими специализированными знаниями и опытом в области экономически жизнеспособных альтернативных средств к существованию;
- продолжить обмен информацией в области опыта применения различных мер и усвоенных уроков в деле продвижения экономически жизнеспособных альтернатив выращиванию табака.

14. Таким образом, рабочая группа рекомендует Конференции Сторон:

- продлить мандат рабочей группы, которая представит окончательный проект вариантов политики и рекомендаций на рассмотрение Конференции Сторон в ходе ее пятой сессии;

- внести изменения в членский состав рабочей группы, с тем чтобы Стороны могли присоединяться к рабочей группе или выходить из ее состава в качестве Партнеров и Основных координаторов.

15. Рабочая группа также просит Конференцию Сторон разъяснить, следует ли в сферу рассмотрения рабочей группы включать индивидуальных продавцов (о чем говорится в Статье 17). Группа рекомендует провести обсуждения по вопросу о включении в рассмотрение индивидуальных продавцов в соответствии со Статьей 17, в особенности учитывая, что некоторые Стороны не занимаются выращиванием табака, но допускают продажу табачных изделий.

ДЕЙСТВИЯ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН

16. Конференции Сторон предлагается принять настоящий доклад к сведению и рассмотреть краткое изложение предлагаемых вариантов политики и рекомендаций.

ПРИЛОЖЕНИЕ

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ПРЕДЛАГАЕМЫХ ВАРИАНТОВ ПОЛИТИКИ И РЕКОМЕНДАЦИЙ В ОТНОШЕНИИ ЭКОНОМИЧЕСКИ ЖИЗНЕСПОСОБНЫХ АЛЬТЕРНАТИВ ВЫРАЩИВАНИЮ ТАБАКА (В СВЯЗИ СО СТАТЬЯМИ 17 И 18)**1. ВВЕДЕНИЕ**

- 1.1 Профессиональный риск для работников табачной отрасли и табаководов**
- 1.2 Воздействие на занятость и социальная дезорганизация**
- 1.3 Экологические последствия**
- 1.4 Корпоративная практика, препятствующая претворению в жизнь жизнеспособных альтернатив выращиванию табака**

2. ЦЕЛИ, СФЕРА ПРИЛОЖЕНИЯ И ПРИМЕНИМОСТЬ

2.1 Цель настоящих рекомендаций состоит в том, чтобы обозначить для Сторон общую рабочую схему, в рамках которой Стороны могут осуществлять последовательную политику и эффективные меры, необходимые для выполнения своих обязательств в соответствии со Статьями 17 и 18 Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака.

2.2 Рекомендации предназначены помогать Сторонам в осуществлении политики, которая способствует созданию новаторских механизмов развития экономически жизнеспособных альтернативных средств к существованию для лиц, занятых выращиванием табака.

2.3 Сторонам рекомендуется создавать программы сельскохозяйственного развития, которые охватывают все аспекты альтернатив выращиванию табака, включая экономическую жизнеспособность и защиту окружающей среды. Правительственные учреждения, в особенности те, которые обладают сильным влиянием в сельских районах, играют важную роль в содействии диверсификации средств к существованию в табаководческих районах посредством совокупности приемов и мер, включая организацию обучения для лиц, занятых в табачной отрасли, табаководов, их семей и детей. Международные учреждения и фермерские организации также должны играть основополагающую роль в деле принятия решений и в процессе реализации.

2.4 Несмотря на то, что рекомендуемые здесь меры должны применяться Сторонами настолько широко, насколько это необходимо, Сторонам настоятельно рекомендуется осуществлять меры, выходящие за рамки рекомендуемых, в процессе адаптации их к местным условиям, для того чтобы достичь целей, поставленных в Статьях 17 и 18.

3. РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ

Принцип 1. *Диверсификация средств к существованию (необходимо дополнительное обсуждение).*

Принцип 2. Табаководы и лица, занятые в табачной отрасли, должны привлекаться к участию в работе на каждом этапе разработки и осуществления политики.

Принцип 3. Политика содействия экономически жизнеспособным альтернативным средствам к существованию должна опираться на передовой опыт.

Принцип 4. Содействие экономически жизнеспособным альтернативным средствам к существованию должно осуществляться в глобальных рамках, вмещающих в себя все аспекты средств к существованию табаководов и работников, занятых в табачной отрасли (включая аспекты здоровья, экономики, социальной жизни, экологии и продовольственной безопасности).

Принцип 5. Политика продвижения экономически жизнеспособных альтернативных средств к существованию должна быть защищена от воздействия коммерческих и других корыстных интересов табачной промышленности и компаний по производству табачного листа.

Принцип 6. В вопросе осуществления этих вариантов политики и рекомендаций, включая техническую и финансовую помощь, следует стремиться к партнерству и сотрудничеству.

4. ВЫЯВЛЕНИЕ И РАЗРАБОТКА ЭФФЕКТИВНЫХ СТРАТЕГИЙ В ОТНОШЕНИИ АЛЬТЕРНАТИВНЫХ КУЛЬТУР И СРЕДСТВ К СУЩЕСТВОВАНИЮ

4.1 Содействие научным исследованиям

4.2 Разработка учебных программ для работников табачной отрасли и табаководов

4.3 Устранение препятствий на пути диверсификации и перехода к альтернативам выращиванию табака или производству табачных изделий

4.4 Свертывание политики, продвигающей и поддерживающей табаководство

4.5 Выявление и регулирование стратегий табачной промышленности, содействующих табаководству и производству табачных изделий

- 4.6 Уделение основного внимания в государственных программах, включая национальные программы охраны здоровья, использованию альтернативных культур/средств к существованию
- 4.7 Создание в рамках существующих систем механизмов поддержки альтернативных средств к существованию
- 4.8 Организация центров информации и поддержки в отношении альтернативных культур/средств к существованию
- 4.9 Обеспечение участия гражданского общества, включая неправительственные организации

5. МОНИТОРИНГ И ОЦЕНКА

- 5.1 Альтернативные модели средств к существованию
- 5.2 Рыночная информация
- 5.3 Специфика регионов
- 5.4 Экологический аудит
- 5.5 Медико-санитарные последствия
- 5.6 Важнейшие показатели

6. МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

6.1 Стороны Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака уже взяли на себя ряд важных обязательств в отношении международного сотрудничества, включая те, которые предусмотрены в Статьях 13.6, 20, 21, 22 и 26.

6.2 В контексте этих вариантов политики и рекомендаций международное сотрудничество должно предусматривать следующие аспекты:

Создание благоприятных условий для экономически жизнеспособных средств к существованию и развития рынка

6.3 Стороны должны содействовать экономически жизнеспособным альтернативным средствам к существованию на национальном и международном уровнях, в особенности в регионах, где выращивается табак. Стороны должны принимать во внимание существующую практику, местные ресурсы и климатические условия при разработке политики и планов в отношении экономически жизнеспособных альтернативных средств к существованию.

6.4 Сторонам следует предпринимать усилия по налаживанию связей с игроками на внутреннем, региональном и глобальном рынках, с тем чтобы уяснить соответствующие соображения спроса и предложения, включая рыночные требования в отношении альтернативных культур. Всякая альтернативная культура должна соответствовать требованиям сбалансированного управления природными ресурсами.

Развитие благоприятных условий для противодействия сезонной торговле альтернативными культурами

6.5 Стороны должны обмениваться данными научных исследований и опытом новых технологий для продвижения экономически жизнеспособных альтернативных культур с целью противодействия сезонной торговле. Это поможет расширить доступ альтернативных культур к экспортным рынкам.

Свертывание производства и/или продвижения табака

6.6 Стороны в сотрудничестве с соответствующими национальными, региональными и международными организациями не должны инвестировать средства в производство и/или продвижение табачной продукции. Сторонам следует также постепенно сокращать площади под табаком и принимать меры по перепрофилированию роли учреждений или органов, созданных для продвижения табака и табачных изделий. Эффективность усилий, направленных на постепенное сокращение поставок табака и табачных изделий, с уменьшением ущерба, наносимого окружающей среде, зависит не только от инициатив, предпринятых отдельными Сторонами, но также от координации и сотрудничества между Сторонами на международном уровне таким образом, чтобы усилия, направленные на уменьшение производства табака одной Стороной, не были нейтрализованы другой Стороной, увеличивающей производство.

Помощь и сотрудничество в деле наращивания потенциала в отношении экономически жизнеспособных средств к существованию

6.7 Стороны должны сотрудничать непосредственно друг с другом и/или через посредство компетентных международных организаций в деле организации обучения, технической и финансовой помощи и должны сотрудничать по научным, техническим и технологическим вопросам, включая передачу знаний и опыта или соответствующей технологии в области экономически жизнеспособных средств, таких как производство сельскохозяйственных культур и изучение рынка.

6.8 Стороны должны вступать в двусторонние, многосторонние и любые другие соглашения или договоренности, с тем чтобы содействовать обучению, технической помощи и сотрудничеству по научным, техническим и технологическим вопросам, принимая во внимание нужды развивающихся стран и стран с переходной экономикой, являющихся Сторонами.

Международные системы обмена информацией

6.9 Стороны должны в сотрудничестве с соответствующими международными организациями и секретариатами создать и реализовать на практике международную

систему обмена информацией по жизнеспособным альтернативным средствам к существованию, а также глобальному спросу на табачный лист, которая будет опираться на официальную информацию, предоставляемую Сторонами и международными организациями. Это должно привести к созданию базы данных или аналогичного ресурса по имеющемуся передовому опыту в различных странах, с тем чтобы этот опыт мог использоваться другими странами.

Международное сотрудничество и роль Секретариата Конвенции

6.10 Секретариат Конвенции должен способствовать сотрудничеству между Сторонами и межправительственными и неправительственными организациями в поддержку эффективного осуществления Статей 17 и 18.

= = =